

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 39 (1931)

Heft: 6

Vereinsnachrichten: Ordentliche Delegiertenversammlung des schweizerischen Roten Kreuzes Samstag und Sonntag, den 13. und 14. Juni 1931, in Bulle

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Ordentliche
Delegiertenversammlung des Schweizerischen Roten Kreuzes
Samstag und Sonntag, den 13. und 14. Juni 1931, in Bulle.**

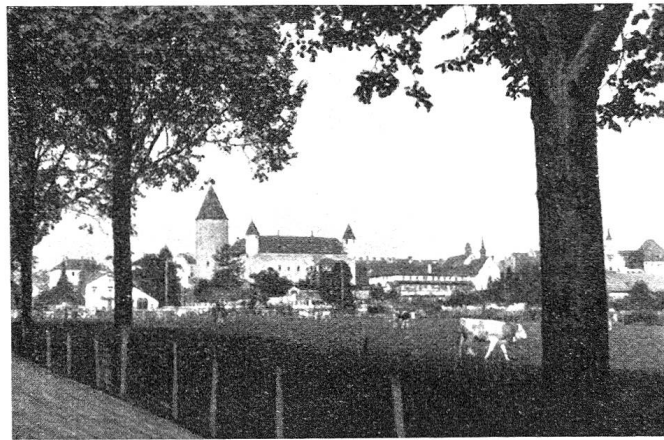
Programm.

Samstag, den 13. Juni. Von 17 Uhr an: Abgabe der Festkarten und Zuweisung der Unterkunftsorte im Quartierbureau Hôtel des Alpes, gegenüber dem Bahnhof.

19 Uhr: Nachtessen in den verschiedenen Hotels.

20 Uhr 30: Gesellige Vereinigung im Hôtel de ville.

Sonntag den 14. Juni. 9 Uhr: Delegiertenversammlung im Hôtel de ville.



Le château de Bulle.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Delegiertenversammlung.
2. Jahresbericht 1930.
3. Rechnung 1930.
4. Budget 1932.
5. Revision der Druckerverträge betreffend die Zeitschriften.
6. Wahl der Direktionsmitglieder infolge Ablauf der Amtsdauer.
7. Wahl einer Revisionssektion.
8. Ort der nächsten Delegiertenversammlung.
9. Anträge der Zweigvereine.
10. Referat über die Aufstellung der Schwestern- und Samariterdetachements.
11. Die Stellung des Roten Kreuzes zur gegenwärtigen Schwesternfrage.
12. Rotes Kreuz und chemischer Krieg.

12 Uhr: Mittagessen im Hôtel des Alpes.
Nachmittagsausflug ins Greizerland.

Preis der Festkarte für beide Tage Fr. 16. Sie berechtigt zum Nachtessen am Samstag, Uebernachten und Frühstück und zum Bankett (Getränke ausgenommen).

Die Sonntagskarte beträgt Fr. 6 (Bankett).

Wichtig! Die Delegierten, welche über Bern fahren, mögen bloß Billette Freiburg und zurück lösen, denn sie werden am Samstag um 18 Uhr 35 am Bahnhof Freiburg abgeholt und per Auto via Le Bry nach Bulle geführt. Am Sonntag werden diese Delegierten wieder per Auto vom Greizerland her nach Freiburg auf Zug 19.51 gebracht.

Für die Autofahrt Freiburg-Bulle-Greyerz-Charmey und zurück nach Freiburg wird ein Betrag von Fr. 5 erhoben (billiger als die Bahn).

Diejenigen, welche das Auto nur für die Fahrt Bulle-Greyerz-Charmey und zurück nach Bulle benützen, bezahlen Fr. 3.

Diejenigen Delegierten, welche mit eigenen Autos zu kommen gedenken, wollen dies 6 Tage vorher dem Zentralsekretariat des Roten Kreuzes in Bern mitteilen, damit es ihnen im Hotel zu Montbarry, 4 km von Bulle, Zimmer bestellen lassen kann.

Angeichts dieser Veranstaltung ist es besonders wichtig, daß die Delegierten mit ihren Angehörigen ihre Teilnahme bis zum 7. Juni dem unterzeichneten **Zentralsekretariat in Bern** mitteilen, damit die Zahl der Autopläze bestimmt werden kann.

Aus dem vorliegenden Programm ersehen alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Roten Kreuzes, daß sich unsere Sektion Bulle alle erdenkliche Mühe gibt, uns würdig zu empfangen. Einen besonderen Genuß wird uns der Besuch des ehrwürdigen Städtchens Greyerz bringen, bei welcher Gelegenheit unser bewährter Herr August Seiler uns das von ihm erworbene berühmte Haus des Hofnarren Chalamala vorführen wird. Um so größere Rücksicht darf sie in betreff einer frühzeitigen Anmeldung erwarten.

Unsere lieben Gönner von Bulle verdienen es, daß wir ihnen durch zahlreichen Besuch unsere volle Sympathie und unseren warmen Dank bezeugen.

Zürich und Bern, 14. Mai 1931.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Für die Direktion des Schweiz. Roten Kreuzes:

Der Präsident: Oberst von Schultheß.

Der Zentralsekretär: Dr. C. Fischer.

Assemblée ordinaire des délégués de la Croix-Rouge suisse à Bulle, les samedi et dimanche 13 et 14 juin 1931.

Programme.

Samedi 13 juin. Dès 17 heures: Remise des cartes de fête et des billets de logement au bureau de l'hôtel « Des Alpes », vis-à-vis de la gare.

19 h.: Souper dans les hôtels de Bulle.

20 h. 30: Réunion familière à l'Hôtel de ville.

Dimanche 14 juin. 9 heures: *Assemblée des délégués* à l'Hôtel de ville.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée des délégués.
2. Rapport annuel 1930.
3. Comptes de 1930.
4. Budget de 1932.
5. Revision des contrats d'impression de nos périodiques.
6. Nomination de membres de la Direction dont les mandats arrivent à expiration.
7. Désignation d'une section vérificatrice des comptes.
8. Lieu de la prochaine assemblée des délégués.
9. Motions des sections.
10. Communications sur la mise sur pied des détachements d'infirmières et de samaritains.
11. Position de la Croix-Rouge en présence des questions actuelles concernant les gardes-malades.
12. La Croix-Rouge et la guerre chimique.

Midi, banquet à l'hôtel « Des Alpes ».

Après le diner, excursion en Gruyère.

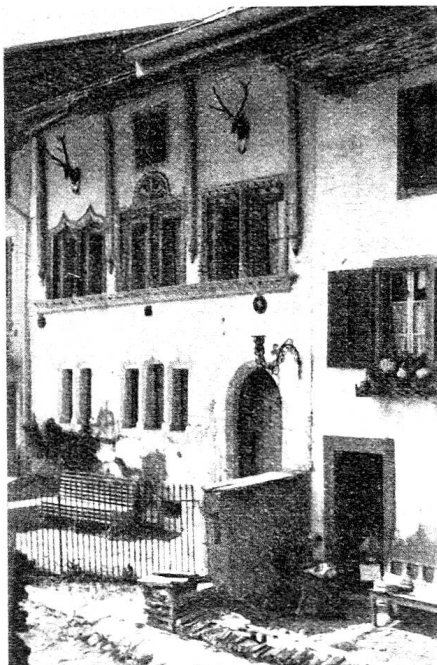
Le prix de la **carte de fête des deux jours** est de **fr. 16**. La carte comprend le souper du samedi, le logement, le petit déjeuner et le banquet du dimanche (sans boissons). La **carte pour le dimanche seul** (banquet) est de **fr. 6**.

REMARQUES IMPORTANTES. Les délégués qui viendront via Berne n'ont à prendre leurs billets que jusqu'à *Fribourg*. Des voitures automobiles les attendront en gare de Fribourg à 18 h. 35 et les conduiront à Bulle (par Le Bry). Après l'excursion du dimanche après-midi, ces délégués seront reconduits de Gruyère jusqu'à Fribourg, pour le train de 19 h. 51.

Le prix de la course Fribourg-Bulle-Gruyère-Charney et retour par auto est de fr. 5, soit meilleur marché que le billet par chemin de fer. Les participants qui ne se serviront des autos que pour le parcours Bulle-Gruyère-Charney et retour à Bulle auront à payer fr. 3 seulement.

Les délégués ayant l'intention de venir avec leur propre auto voudront bien le faire savoir six jours à l'avance au Secrétariat central de la Croix-Rouge, à Berne, afin qu'il leur soit réservé des chambres à l'hôtel Montbary, à 4 km. de Bulle.

Il est particulièrement important que les délégués et autres participants annoncent leur participation avant le **7 juin** au **Secrétariat général de la Croix-Rouge, à Berne**, Taubenstrasse 8, afin que ce dernier puisse fixer le nombre des places à réserver dans les autos.



La maison de Chalamala à Gruyère.

En parcourant le programme qui précède, tous nos membres, amis et bienfaiteurs de la Croix-Rouge se rendront compte que la section gruyérienne de la Croix-Rouge fait l'impossible pour nous recevoir dignement. La visite du ravissant bourg de Gruyère sera particulièrement intéressante; notre ami M. Auguste Seiler, qui a fait récemment l'acquisition de la maison de Chalamala (fou du Comte de Gruyère), fera l'honneur de cet immeuble aux délégués. Il est donc nécessaire que tous les participants s'annoncent à temps, et c'est ce que nous leur demandons instamment.

Nos aimables hôtes de Bulle qui se donnent tant de peine pour nous recevoir dans leur pays de Gruyère à l'occasion de la prochaine assemblée ordinaire ont droit d'avance à toute notre reconnaissance.

Avec l'expression de notre parfaite considération

Zurich et Berne, 14 mai 1931.

Pour la Direction de la Croix-Rouge suisse,

Le président: Colonel *de Schulthess*.

Le secrétaire général: D^r *C. Ischer*.